

No Airua na Pakpakat ta Pol tupas ira TESALONIKA

Pol ga pakat iakan ra pakpakat namur dahin tano nuna luena pakpakat tupas diet ira Tesalonika (nas no ula nianga ta 1 Tesalonika). Pa diet ga manga palai baa tano taptapukus tano Watong. Ari diet ga lik bia Karisito gata tapukus taar. Iasen Pol ga hasasei diet bia no tunatuna nong na manga ul pat ta Kalou na luena hanuat ma ira magingin sakena na manga tamat sakit (2 Tes. 2.1-12). (Ira haleng na tena mintota diet lik bia iakan ra ul pat ia no roka ta Ninaas 13.1-10 ma no tena sakena ta Matiu 24.15). Pol ga hamaraam mah diet nalamina ta ira nudiet tinirih (2 Tes 1.4-10) ma ga haragat diet bia diet na mur ira takodasiana magingin (2.13-3.15).

¹ Iau Pol tikai ma Sailas ma Timoti, mital tulei ken ra nianga tupas muat ira mataniabar na lotu kaia Tesalonika, muat ira mataniabar ta Kalou no adahat Sus ma tano Watong Iesu Karisito.

² A harmarsai ma ra malum maram ta Kalou no adahat Sus ma no Watong Iesu Karisito na kis ta muat.

No warkurai ta Kalou i takodas

³ Kaba tasi mital narako ta Karisito, i bilai bia mital na tanga tahut ta Kalou uta muat ta ira kaba pakana bung. Ma na bilai kanong ira numuat nurnur i tahuat timaan ma ira numuat harmarsai hargilaas i tamtamat hanahaan.

⁴ Io hua, mital latlat muat nalamin ta ira mataniabar na lotu ta Kalou ta ira tamtaman. Mital lat muat kanong muat tur dadas ma muat nurnur hanahaan nalamin ta ira ngunngutaan muat kilinganei ma ira tirtirih ing ira mesa diet gil tar ta muat.

⁵ Ma kaikek i haminis hapalainei bia no warkurai ta Kalou i takodas. Io hua, Kalou na nas kilam muat bia muat tale wara sinola tano nuna matanitu nong muat kilinganei ra ngunungut utana.

⁶ Io, Kalou i takodas na gil hoken: na balu pukus ira tinirih ta diet ing diet la hagawai muat.

⁷ Ma na hasangeh muat talur ira numuat ngunngutaan, ma na hasangeh mah mital. Ma na gil hua tano pakana bung bia no Watong Iesu na puasa maram ra mawai, nalamin tano lulunga na iaah tikai ma ira nuna dadas na angelo.

⁸ Ma diet ing pa diet nunurei Kalou ma diet ing pa diet taram no tahut na hinhinawas tano nudahat Watong Iesu, Iesu na hapidinau diet ma no nudiet harkul.

⁹ Ma no nudiet harkul i hoken: Kalou na haliarei hathatikanei diet. Diet na kis sisingen ra matmataan tano Watong ma tano minamar tano nuna dadas.

¹⁰ Ma na ngan hua ta diet ta iakano pakana bung bia no Watong na hanuat ma na kap ra tamat na hinsang nalamin ta ira nuna halhaliana mataniabar ma na hatur kahai ra minamar nalamin ta ira tena nurnur. Ma muat mah, muat na tikai ma diet kanong muat ga nurnur ta ira numital nianga mital ga hasasei muat utanei bia i tutuna.

¹¹ Io hua, mital la saasaring hait panei muat. Mital sasaring bia Kalou na nas kilam muat bia muat haruat tano mangana nilon Kalou ga tatau muat utana. Mital sasaring mah bia na harahut muat ma no nuna dadas bia muat naga gil ira bilai bakut ing i hanuat maram narako ta ira numuat nurnur ma ing i haruat ma ira numuat nemnem.

¹² Mital sasaring hua waing daga pirlat no hinsana no nudahat Watong Iesu uta ira numuat nilon, ma waing daga pirlat muat utano nuna nilon. Ma mital sasaring bia kaiken ra pirharlat na hanuat haruat tano harmarsai tano nudahat God ma no Watong Iesu Karisito.

2

No tamat na ul pat na hanuat naluai tano hinanuat tano Watong

¹⁻² Kaba tasi mital narako ta Karisito, kaiken mital wara nianga utano hinanuat tano nudahat Watong Iesu Karisito ma utano nudahat hinanuat hulungai wara harharusa ia. Io, mital saring muat bia waak muat burburut bia ngarngarau gasien uta ira nianga ing muat ta hadadei utano pakana bung tano Watong bia i ta hanuat. Taia, pai hanuat baa. Ing mital ga ianga na poropet, muat lik bia mital ga tangtangai bia no pakana bung tano Watong i ta hanuat? Taia. Muat ga kap dak iakano kukuraina ma narako tano numital hinarpir bia tiga pakpakat makai ta mital ukatika ta muat? Taia, pai tutuna.

³ Muat na balaurei timaan muat, kaba tikai gi halawen lah muat taar tiga linga pai tutuna.

Na tahut bia muat na palai bia no pakana bung tano Watong pa na hanuat baa tuk taar tano pakana bung bia haleng na tunatuna diet na tur talur Kalou ma no tena piaam warkurai na tur palai. Ma ia no tunatuna nong na manga hirua sakasaka.

⁴ Iakanong ra tunatuna na ebar ma ira mangana linga ira tunatuna diet lik bia a god ma ira linga diet lotu tupas. Ma na hatamat habal at ia ta kaikek ra linga bakut. Io, na laka tano tamat na hala na lotu ta Kalou ma na tangai bia ia at Kalou ia.

⁵ Pa muat lik lah ing iau ga tangtangai ta muat, nah? Ing iau ga kis tikai ma muat iau git hasasei muat ta kaiken ra linga bakut.

⁶ Ma kaiken muat palai bia asa i tur bat tar no hinanuat ta iakanong ra tena piaam warkurai. Ma i tur bat ia waing iakano tunatuna na hanuat palai tano pakana bung at nong Kalou gata pu tar ia.

⁷⁻⁸ Ma no magingin na piaam warkurai i ta hanahaan katin ma senbia pai manga hanuat palai baa. Ma ia nong i turtur bat iakano tena piaam warkurai kaiken na gilgil hua tuk taar bia Kalou na hakari sei ia. Kek um no tena piaam warkurai na hanuat puasa. Ma senbia tano pakana bung bia no Watong Iesu na hanuat, na puh bing no tena harpiaam ma no dadaip tano hana, ma no nuna tamat na hinanuat na haliarei ia.

⁹ Ma iakano tena piaam warkurai na hanuat ma no tamat na dadas ta Satan ma na gil ira tamat na pinapalim na kinarup ma ira mangana bisbis na linga ira tunatuna diet na ngala tanei.

¹⁰ Ma ira nuna sakana pinapalim na halawen lah diet ing diet murmur no ngaas na hinirua. Ma diet na hirua kanong pa diet na guama bia diet na sip ira tutun ing Kalou ga hapuasnei. Io hua, Kalou pa na halon diet.

¹¹ Ma Kalou na nas bia diet na gilgil hua, io, na hatamtobun ira nudiet lilik bia diet naga nurnur ta ira bisbis.

¹² Ma Kalou na gil hua waing naga hapidinau diet ing pa diet nurnur ta ira tutuna i hapuasnei ma senbia diet manga guama bia diet na gil ira sakana.

Pol ga tanga tahut ta ira haridaan tupas ira Tesalonika

¹³ Io, i bilai bia mital na tanga tahut hait tupas Kalou uta muat ira tasi mital narako ta Karisito, muat ing no Watong i sip muat. Ma mital na tanga tahut kanong Kalou gata gilimis lah muat naluai tano hathatahun ta ira linga bakut bia muat naga kap no harhalon. No Halhaliana Tanua gata bul hasisingen lah muat bia muat ira halhaliana ta Kalou, ma muat ta nurnur ta ira tutun ta Kalou, io hua, muat ta kap iakano harhalon.

¹⁴ Ma Kalou ga nem bia na gil hua ta muat, kaikek gaam tau muat narako ta ira numital warawai ma no tahut na hinhinawas bia naga hamar dahat tikai ma no nudahat Watong Iesu Karisito.

¹⁵ Io hua, kaba tasi mital, i tahut bia muat na tur dadas ma muat na murmur kaikek ra tutun ing mital ga hausur muat tanai ta ira numital hinarpir ma no numital pakpakat tupas muat.

Da gil ma da tangai ira bilai

¹⁶ Mital sasaring tupas Kalou no adahat Sus ma no nudahat Watong Iesu Karisito nong ga sip dahat. Ma narako mah tano nuna harmarsai ga tar no nuna harharagat ta dahat nong pai tale bia na pataam. Ga tar no nuna harmarsai ta dahat, hua dahat nanaho ma ra nurnur uta ira bilai na linga ing na tabar dahat manei.

¹⁷ Io, mital sasaring um bia na haragat muat ma na hadadas ira numuat nilon wara gilgil ira tahut na pinapalim ma wara tangtangai ira bilai na nianga.

3

Pol ga haragat diet wara sinsaring uta dal

¹ Kaba tasi mital narako ta Karisito, wara hap-ataam ira nianga mital wara tangtangai hoken ta muat: muat na sasaring uta mital bia no hinhinawas tano Watong naga haan hoing ga haan nalam in ta muat. Io, muat na saasaring bia naga haan harbasiai gasien ma bia ira tunatuna diet na ruu ia.

² Ma muat na saasaring mah bia Kalou na halangalanga sei mital ta ira mangana sakana tunatuna kanong ira tunatuna bakut, taia nudiet ta nurnur.

³ Ma senbia no Watong na gil haruatanei ira nuna nianga, ma ia na hadadas muat ma na balaurei bat muat tano tena sakena.

⁴ Muat kis taar tano Watong, hua mital bala-masa taar ta muat bia muat la gilgil haruatanei ira numital dadas na nianga ma bia muat na gilgil hait at hua ta ira kaba bungbung.

⁵ Ma mital sasaring bia no Watong na hapalainei ira numuat lilik waing muat naga nas kilam bia Kalou i manga sip muat hua. Ma mital sasaring mah bia na harahut muat bia muat na tur das haruat ma no tuntunur das ta Karisito.

Pa dahat na lon haruat ma ira malmalungana tunatuna

⁶ Kaba tasi mital narako ta Karisito, mital tar ra das na nianga ta muat tano hinsana no nudahat Watong Iesu Karisito hoken: muat na haan talur ira malmalungana talai dahat. Pa diet mur ira numital kaba hausur ing mital ga tar ta diet.

⁷ Ma muat at muat nunurei bia i tahut bia muat na lon hoing mital ga lon hua nalamina ta muat. Pa mital ga malmalunga kaia nalamina ta muat.

⁸ Pa mital ga ien bia ta nian nuna tikai. Taia. Mital ga kulkul at ra mital nian. Ta ira kaba bungbung, ra kasakesa ma ra bung, mital git manga papalim uta ira numital sunupi ma mital git kililingane i ra ngunungut uta kaikeke ra pinapalim bia pa mital naga kap tar ta tinirih taar ta tikai.

⁹ Ma muat lik bia mital ga lon hua kanong pai takodas ta mital bia mital na kap ta nian makaia ta muat? Taia. Gaar takodas ta mital bia mital na gil hua senbia pa mital ga gil kanong mital ga nem bia mital na haminis ra bilai na malalar narako ta ira numital nilon bia muat naga mur ia.

¹⁰ Io, ma ing bia mital ga kis tikai taar ma muat, mital git tangtangai hadadas ta muat hoken: "Ing bia tiga tunatuna pa na papalim, pa na iaan."

¹¹ Ma mital tangai hua kanong mital ta hadadei bia a mon tabalesuana tunatuna nalamina ta muat ing pa diet la paapalim, senbia diet la hamalmalaas ira mes ta ira nudiet pinapalim.

¹² Io, ta kaiken ra mangana tunatuna mital tangai hadadas ma mital haragat diet tano hinsana no Watong Iesu Karisito bia diet na kis timaan ma diet na papalim wara adiet at.

¹³ Senbia muat ira tasi mital, waak muat malmalunga wara gilgil ira tahut taar ta ira mesa.

¹⁴ Ma ing bia tikai pa na taram kaiken ra numital nianga ta iakan ra pakpakat, io, muat na nas kilam timaan ia. Pa muat na manga lon tikai ma ia waing naga kilinganei ra hirhir.

¹⁵ Ma senbia waak muat nas kilam ia hoing bia tikai muat malentakuanei ia. Taia. Muat na hatumarang ia kanong a tasi muat ia narako ta Karisito.

Mutuaina nianga ta Pol

¹⁶ Io, ma mital sasaring bia no Watong at, ia no burena tano malum, bia na tar ia ta muat ta ira kaba bungbung ma ta ira numuat kaba ngaas mah. Ma mital sasaring bia no Watong na kis tikai ma muat bakut.

¹⁷ Io, kaiken um, iau Pol, iau pakat iakan ra mutuaina sibaan ta iakan ra pakpakat ma no limagu tus at tupas muat bia iau na tula harkaro ta muat. Ma iau hakilang ira nugu kaba pakpakat bakut hua. Ma ira nugu mangana pakpakat i nanaas hokaiken.

¹⁸ No harmarsai tano nudahat Watong Iesu Karisito na kis ta muat bakut.

No Tahut na Hinhinawas
The New Testament in the Hinsaal dialect of the
Patpatar language of Papua New Guinea
Nupela Testamen long tokples Hinsaal long Niugini
copyright © 2016 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Hinsaal (Patpatar)

Dialect: Hinsaal

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures. Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2022-03-03

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files dated 13 Dec 2023

0e2956ed-d793-5e92-aa0c-5c3432c69108